

У91А 491.71(075) ред
ЖС 67

491
ЖС-67

ЖИВОЕ СЛОВО

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УЧЕБНИК

ПОКАЗАТЕЛЬНАЯ КНИЖНАЯ ВЫСТАВКА

ОТДЕЛ НАБЕЖЕНИЯ

Министерства Народного Просвещения

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

1890

2260

БУКВАРЬ

ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ПИСЬМУ И ЧТЕНИЮ ВЪ ШКОЛѢ И ДОМА



Составлена учителями московскихъ
ГОРОДСКИХЪ УЧИЛИЩЪ.

подъ РЕДАКЦІЕЙ
А. А. Сольдина.

~~491.71~~
~~210-6~~

БУКВАРЬ

ПОКАЗАТЕЛЬНАЯ
КНИЖНАЯ
ОСТАВКА
Отдела Снабжения
Нар. Комиссариата по Просвещению

ЖИВОЕ СЛОВО

рег
491.71 (075)
210-6
210 67

ДЛЯ КЛАСНАГО И ДОМАШНЯГО
ОБУЧЕНИЯ

ЧТЕНИЮ И ПИСЬМУ.

1820
1840
2260
4297H.

Составленъ учителями московскихъ городскихъ школь

подъ редакціей

А. А. Сольдина.

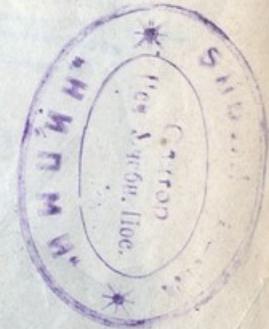


ИЗДАНИЕ 3-Е.

Безъ перемѣнъ со 2-го, допущеннаго Уч. Ком. М. Н. Пр. къ классному употребленію въ низшихъ учебныхъ заведеніяхъ (Жур. М. Н. Пр. Іюль 1915 г.).

ПРОВЕРЕНО 1936 г.

Цѣна 20 коп.



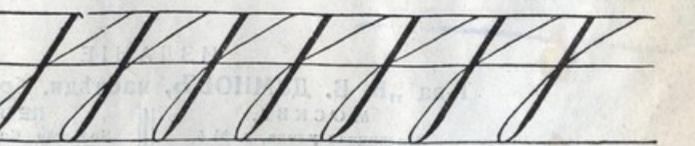
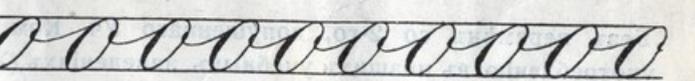
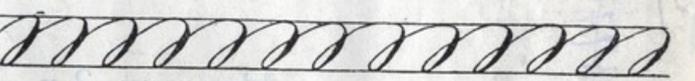
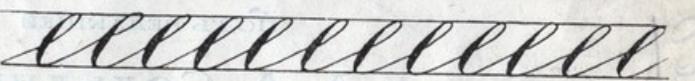
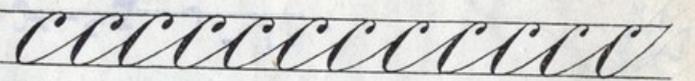
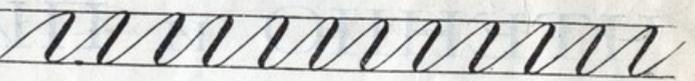
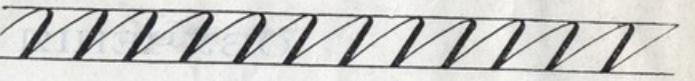
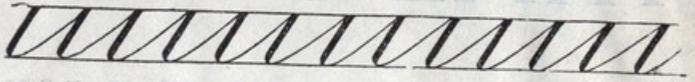
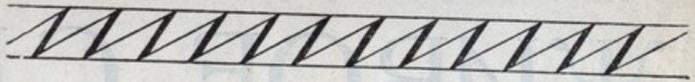
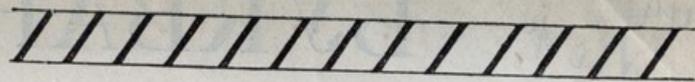
ИЗДАНИЕ

Т-ва „В. В. ДУМНОВЪ, наследн. бр. САЛАЕВЫХЪ“.

МОСКВА, Мясницкая улица, д. № 5, ||| ПЕТРОГРАДЪ, Большая Конюшенная, № 1.

1917.

ДЛЯ БЕСѢДЪ.



Handwritten notes in Cyrillic script, including the number '109201' and the word 'Ред' (Red).



ДЛЯ БЕСѢДЪ.

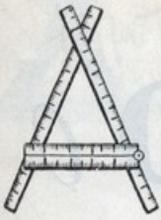


ДЛЯ БЕСѢДЪ.



ДЛЯ БЕСѢДЪ.





A



a a

a a a



y



y y

y y y



ay ya



ay

ay ya

ya



О



О

о

а

у

о



С



С

с

ус

ау

уа

оа

уа

ус

осу

сул.

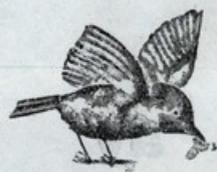
ооа.



оа



ус



осу



X



X

x

ухо

ax

ox

yx

ay

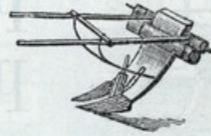
ya

yc

yxa

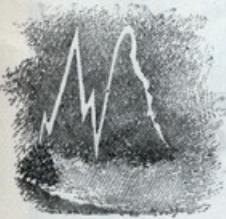
yxo

oca



coxa

x x yxo



M



M

M

com

мама

маму

муха

муху

сума

суму

соха

соху



мама



муха

мама, муха, сума, соха, уха, ухо,

M M муха

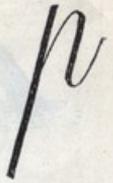


Р



рама

р



сор

роса
росу
рама
раму
оса

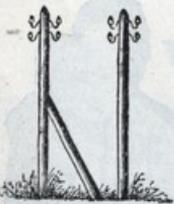
ура
сума
соха
роса
осу



раму

мама, муха, уха, ухо, оса, роса,
сума, сухо.

р р рама.

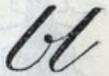


Ы



осы

Ы



ОСЫ

росы
осы
сомы
рамы
сыро

роса
росы
рама
сума
муха

мама
соха

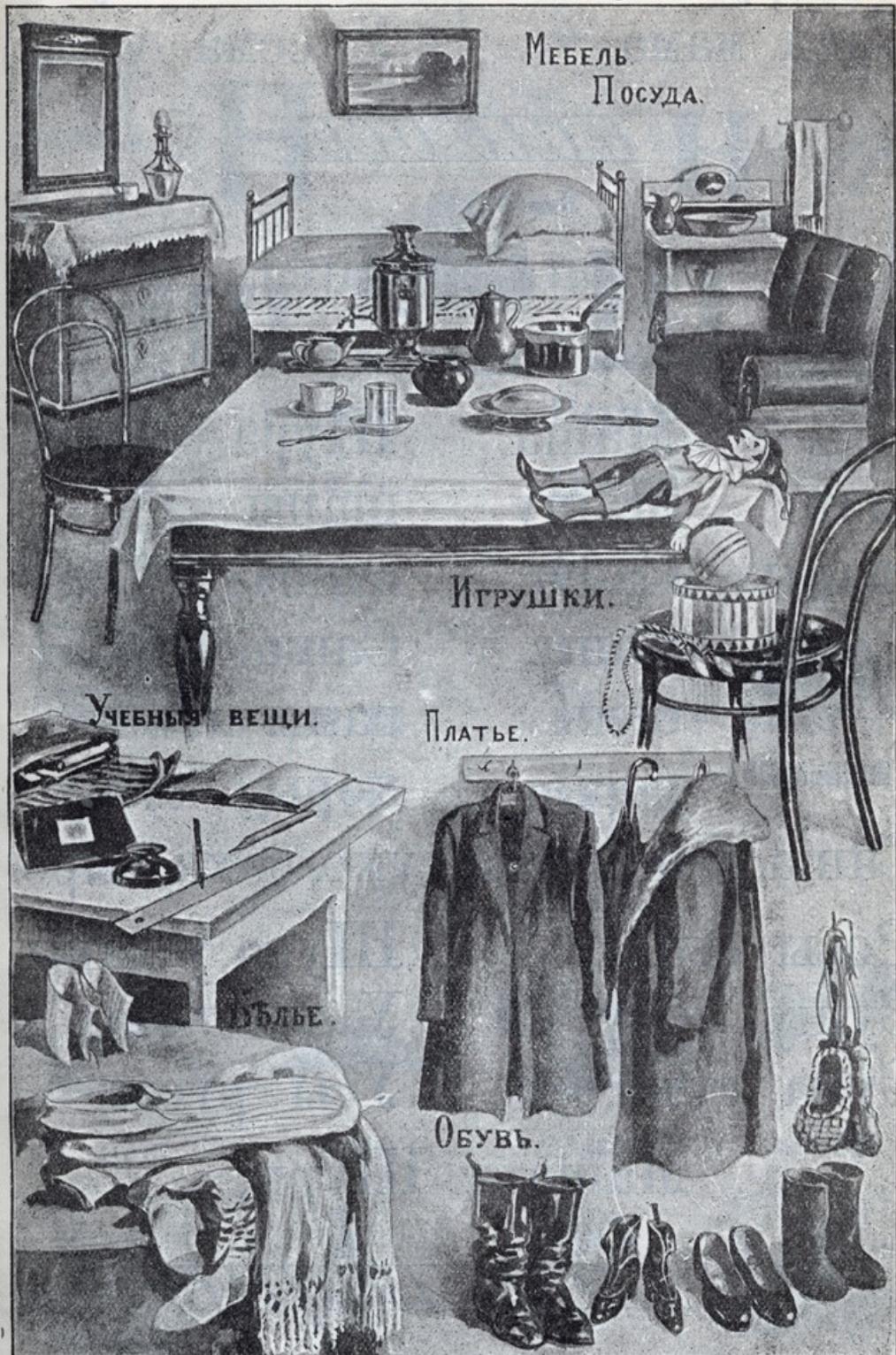


рамы



усы

ДЛЯ БЕСѢДЪ.



МЕБЕЛЬ.
Посуда.

Игрушки.

Учебныя вещи.

Платье.

Гублье.

Обувь.

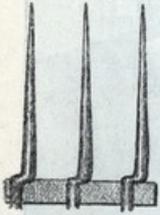
Мы русы.

У мамы сума.

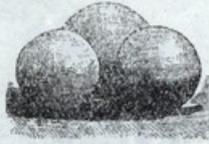
Сама мама.

У сома усы.

ш ш шары



Ш



шары

Ш

ш

—

Маша

Шура

мама

шар

Машу

шары

шары

Саша

суша



Сашу

Саша



сомы

рамы

мыш

росы

хоры

сушу

Саша, суша, сума, сухо, соха, сыро.

Росы сыры.

Шура у мамы.

Сушу суму.

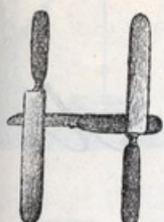
У осы усы.

Сума суха.

Усы русы.

Маша у Шуры.

ш ш шары



Н



НОСЫ

Н

Н



СЫН

рана
раны
рану
рано

норы
ноша
ношу
носы



НОС

Ношу Шуру.

Наша мама.

У мамы рана.

Норы сыры.

Наша сума.

Ношу суму.

У Шуры шары.

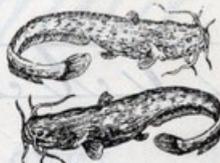
У Шуры шары.



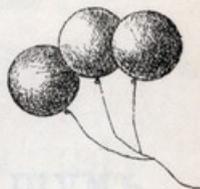
осы



усы



сомы



шары



с. шу



мух.



у. о



су. у



Л



луна

Л л



ЛОМ

мал
 мала
 мало
 малы
 носы

Луша
 сало
 мыло
 рамы
 ноша

норы
 раны



МЫЛО

Маша мала.

Мыло сыро.

Осы малы.

Луша мыла раму.

Нора суха.

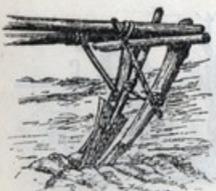
Мало сала.

Ношу Лушу.

Мама мыла Шуру.

У Шуры мало сыру.

Л л Луна



.оха



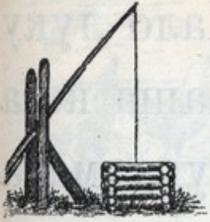
с.м.



р.м.



л.н.



К



ракъ

К

К

коса

косы



куры

рука

руку

лыко

мука

косы

хоры

кора

каша

кума

Лука

куры

ноша

колы

лыко

коса

кошу

каша

луна

норы

нары



косы

Каша сыра.

Мука суха.

Ношу косу.

На суку коса.

Росы сыры.

У рака нора.

У сука кора.

У кума усы.

Сушу лыко.

На суку оса.

У Шуры куры.

У мамы косы русы.

Л К КАММ.

Ъ



макъ

сомъ

онъ

ракъ

шаръ

коль

сукъ

лукъ

сокъ

самъ

сонъ

шумъ

комъ

кумъ

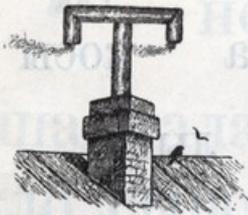
ломъ

макъ.

Росѣ маѣ.	Сынѣ малѣ.	Мало луку.
Сукѣ сухѣ.	Ломѣ нашѣ.	Наша коса.
Мохѣ сырѣ.	Уха сыра.	Рука мала.

Раѣ рылѣ нору.	У насѣ мало сала.
У рака нора мала.	У шуры росѣ маѣ.
Она мыла косу.	У мамы мало курѣ.

Т Т Т Т Т



Т



КОТЪ

Т

т



ТЫНЪ

СЫТЪ

ТЯ

ТА

ТО

ТОТЪ

РОТЪ

ХАТА

ШУТЫ

СОТЫ

КОТЫ

НОРЫ

СОНЪ

ТОТЪ

РОТЪ

КОТЪ

СОРЪ



ХАТА

ТУША

НОТЫ

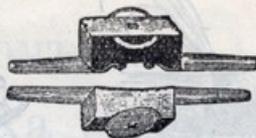
Наша хата мала.
Тотѣ котѣ малѣ.
Нашѣ котѣ сытѣ.
Лука рылѣ лукѣ.

У хаты росѣ маѣ.
Наша коса у хаты.
Мама мыла рамы.
На суку муха.

Т Т Т Т Т



И



И

и

ОСИ



лиса

лисы

Миша

пила

липа

сила

кони

мыло

мило

косы

коси

руки

осы

оси

мухи

рисъ

кить

пилъ

лилъ



сани

Лиса пила.

Ты пили липу.

У Коли мало силы.

Носи нашу косу.

У мамы пара куръ.

Миша, носи Нину.

Миша и Саша малы.

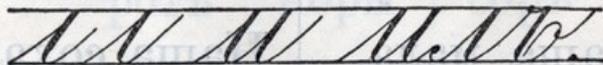
Соли, Маша, кашу.

Луша шила суму.

Мама, купи сыну пилу.

Коси коса, пока роса.

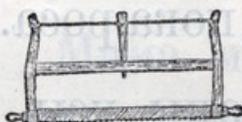
Папа, купи намъ сани.



.ы .и



си . .



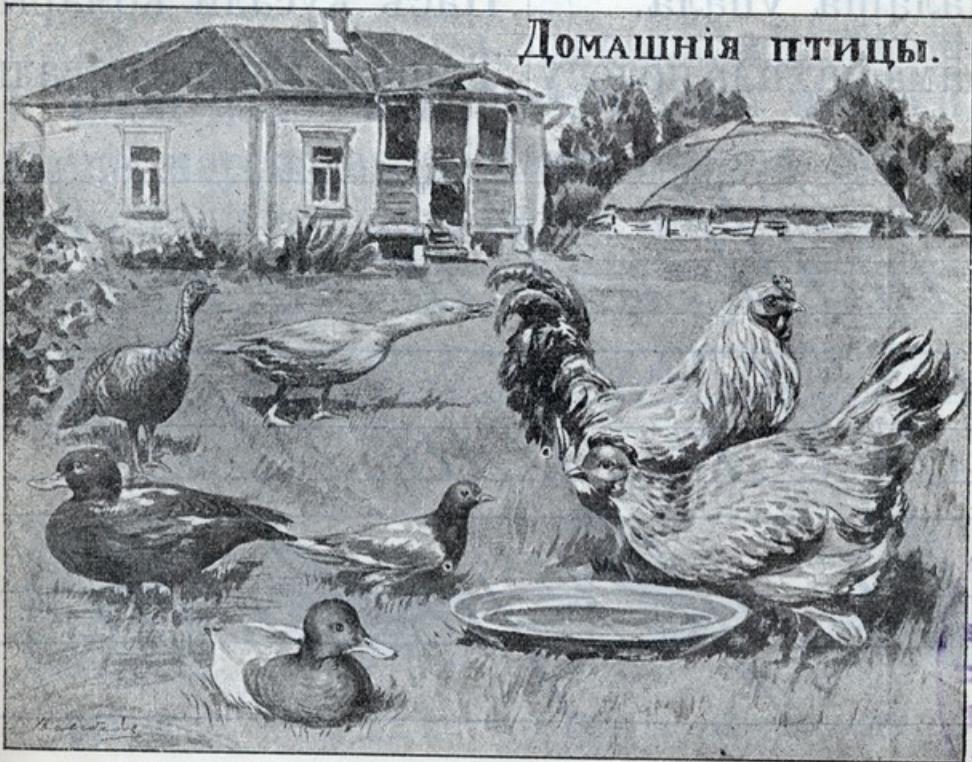
п . л .



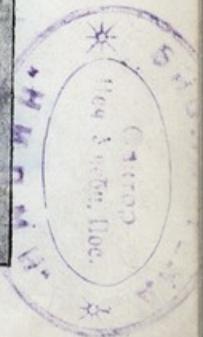
па . к .

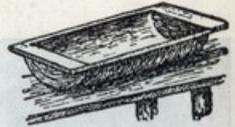
ДЛЯ БЕСѢДЪ.

Домашнія животныя



Домашнія птицы.





хомуты

сорока

топоры

корыто

молоко

комары

туманы

солома

сирота

тишина

копыта

тулуны

мамаша

лопата

машина

малина

Каша солона.

У шалуна рана.

Молоко хорошо.

У Макара топоры.

Малаша упала.

Мама пахала полосу

Саша купала молоко.

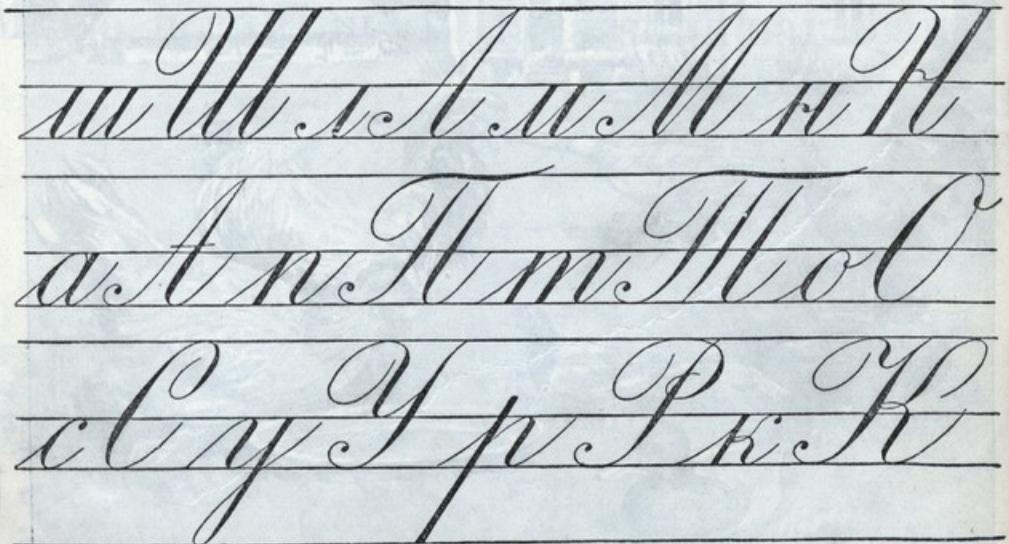
Мамаша купала Мишу.

Мама катала Наташу.

Параша мыла хату.

Насъ кусали комары.

Тиша и Миша писали.





л . . а



. . и



. . . .



р . . .



В



ива

В

в



волы

ива

пиво

совы

лови

сову

нива

вино

вилы

вата

сова

ровъ

поль

корова

ворота

волосы



совы

Нина писала уроки. Сова напала на ворону.
 У Васи мало силы. Около хаты малина.
 Наша корова сыта. Мама варила супъ.
 Волы пили у канавы. Ваша хата высока.

В. В. Ваши вилы тулы.



. ор . в .



. . . .



во . . . а



со . . .

У Кош малосилы.

Ма, Миша, носи

косы. Саша мыла

Нину. Роса сыры.

Ее_e



Ў_у



ели

Ева	рѣпа	вѣсь
поле	рѣка	лѣсь
море	лѣса	колесо
перо	лѣто	рѣшето
село	сѣти	полѣно



ѳмѳ

Косари косили около села. Сѣно сыро.
 Мама и Саша купили рѣпы и луку.
 Саша несѣ рѣпу, а мама лукѣ.
 Мамаша налила Нинѣ молока. Нина
 сѣла у хаты и ѳла.



ВОЗЪ



замокъ

тазъ
тазы
роза
розу

зола

Зина
зима
риза
Лиза

возъ

золото
зараза
законы
озеро
заноза



коза

Зина купила розу. Она поливала розу и занозила руку. Мама вынула занозу. Зина замыла рану.

Мама купила Лизѣ сани. Лиза и Маша съѣли на сани, а Миша и Саша возили ихъ.

Луша купила козу. Коза сыта, но молока у козы мало.

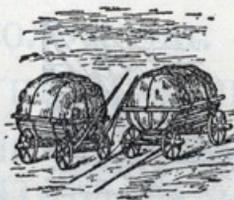
Зина купила розу.



р . з .



к . . вл

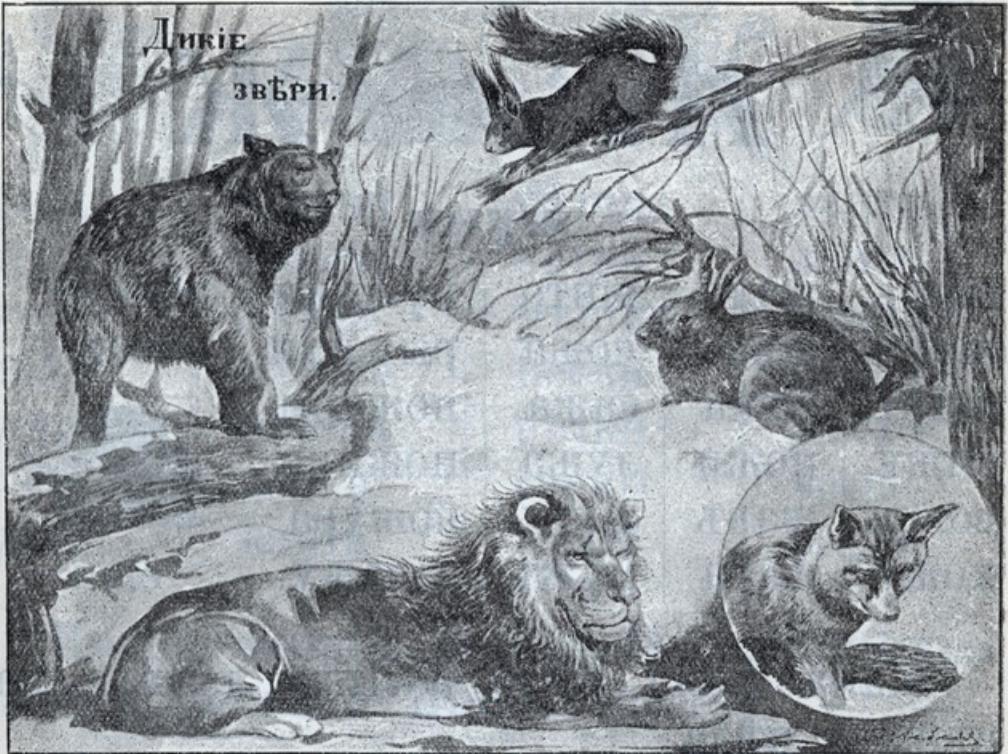


во . . .



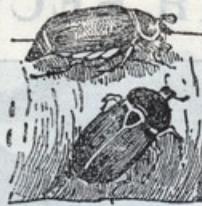
м

ДЛЯ БЕСѢДЪ.





Ж



Ж

Ж

жуки

жу́кЪ
жу́ки
жи́ръ
си́жу
во́жу
хо́жу

жа́ло
жи́лы
же́на
но́жи
жа́ръ
жа́ра

жи́то
ко́жа
са́жа
лу́жа
жу́кЪ
му́жь

му́жики
ры́жики
по́жары
но́жики
ко́жура
зака́жу

пока́жу
нака́жу



ежи.

Мама жала жито, а Лиза лежала на снѣ и пѣла.

Наше село у рѣки. Около села росъ лѣсъ. Въ лѣсу весело пѣли чижи и летали жуки.

Ты, Саша, положи лопату и носи ежа.

Ж Ж Жити



жу . .



. ъ . и



. о . и



. е . о



утка
орлы
утро
окно
уста
умно
ушко

кошки
шапка
кукла
мышка
мошка
корка
карта

пушка
сѣтки
мѣшки
пески
вѣтки
серпы
зерно

лапти
ленты
вѣнки
пѣсни
мѣсто
весна
весло

Кошка ловила мышку. Попала мышка
кошкѣ въ лапы. Жалко мышку.

Наша кукла упала и поломала руки.
Мы жалѣли куклу, она намъ мила.

Зина несла изъ лѣса вѣтку и пѣла
пѣсни.

Наша рѣка мелка. Зина и Шура сѣли
на песокъ у рѣки и мыли руки.

Мама купила Ванѣ рѣпы. Ваня шелъ
около рѣки, упалъ, и рѣпа попала въ рѣку.



со . . а

. . п . а

. . . ка

. . ж . а



Я



Я я

НЯНЯ



шея

шея
имя
няня
тятя
Маня

Яша
яма
сѣмя
Катя
Ваня

капля
пятно
котята
утята
телята

пѣсня
петля



КОТЯТА

Я Яша рыль Яшу.

Около села росли липы. Мужики попилили липы. Таня и Катя жалѣли о нихъ.

Мама вязала носки, а Варя сѣла около мамы и шила Катѣ куклу.

Сѣлъ Ваня въ сани. Вези, Сеня, сани. А у Сени силы нѣту.



Вѣра и Соня сѣли за супъ и кашу. У нихъ нѣтъ соли. Вася, неси имъ соли.



у . . та



л . м . а

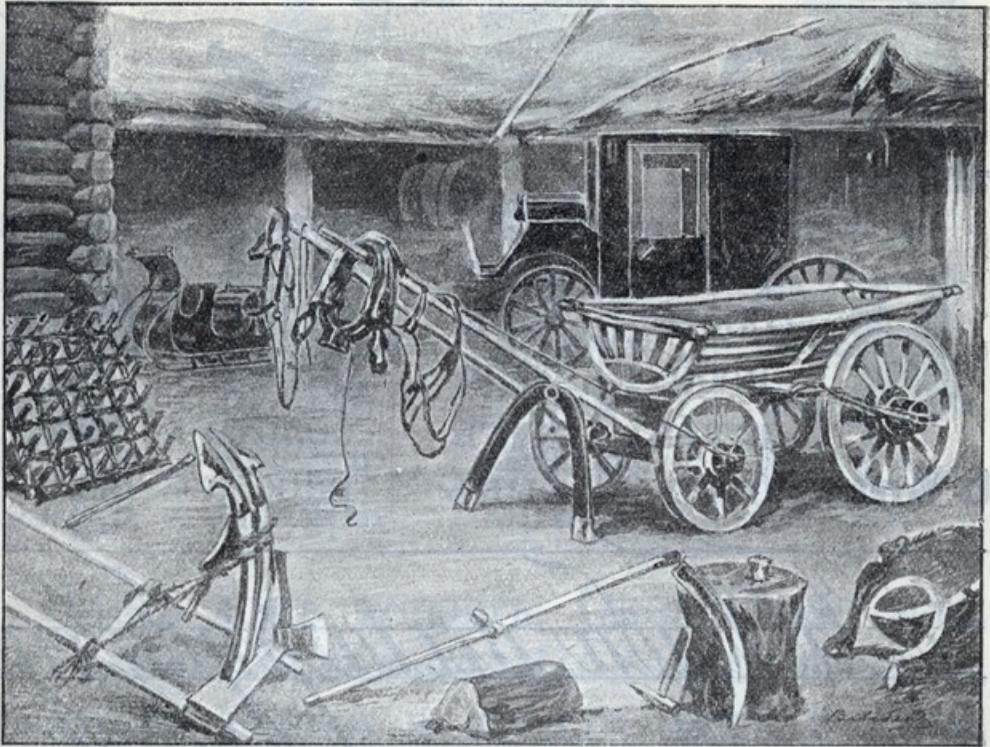


. . у . ъ



те . . та

ДЛЯ БЕСѢДЪ.





замокъ	самоваръ	диванъ	пѣтухъ
баранъ	топоръ	комаръ	водовозъ
кусокъ	кушакъ	колосъ	сѣнокосъ
рыбакъ	песокъ	покосъ	пароходъ
носокъ	волосъ	морозъ	вѣтеръ
холодъ	сахаръ	орѣхъ	совѣтъ

Нашъ домъ хорошъ. Около дома садъ. Въ саду росли яблоки. Мы ходили въ садъ, собирали яблоки и носили мамѣ и папѣ.

Весело лѣтомъ на сѣнокосѣ. Мужики на зарѣ косятъ. Бабы и дѣти сушатъ сѣно.

Папа купилъ Петѣ сани. Петя возилъ въ саняхъ Сашу и Лушу.

Маша и Вася сѣли на лодку. А лодка была худа. Была дыра. Въ лодку пошла вода. Маша и Вася не поѣхали на лодкѣ, а пошли на поле къ мамѣ.



. о . . р ѣ ба к . . о . ѣ ин . . . ѣ



Ч



Ч



читаю



часы

часъ

туча
тучи
чума
чека

чаша

чашка

очки
печи
чанъ
часъ

чуланъ

чулки

куличъ
лучина
качели
калачи

чулокъ

чурка



сычъ

кочка

ч Четыре часа.

Няня вязала чулки. Катя и Вѣра сидѣли рядомъ. Катя читала нянѣ о сѣромъ волкѣ.

Дядя былъ на базарѣ и купилъ себѣ часы, а папѣ очки. Папа не видитъ безъ очковъ.

Блѣ Петя калачи. Хороши калачи, вынуты изъ печи.



д . . . ни



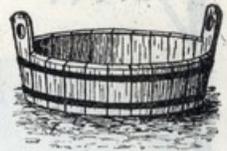
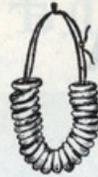
. . чк .



ве . . .



. . а . е . .



кукушка
бабочка
капуста
полотно

бутылка
лодочка
сиротка
матушка

баранки
тарелка
деревня
лошадка

лоханка
дѣдушка
дѣвушка
бабушка

Около рѣки былъ лѣсъ. Тамъ росли сосны и ели. На соснѣ сидѣла и куковала кукушка.

У Васи была Жучка и кошка. Кошка ѣла мясо, а Жучка сидѣла около кошки.



Коля сѣялъ рѣпу и сажалъ капусту. Было жарко. Рѣпа и капуста вяли, но Коля поливалъ ихъ и выросли у него капуста и рѣпа хороши.

Люди ходятъ, а змѣи? а рыбы?



б . . очк .

я . . о . и

си . . чк .

хо . о . одѣ



Г



Г г

телѣга



гуси
гуся

нога
ноги
гуси
гири
гора
рога

горка
галка
ногти
бугры
игла
горло

голосъ
горохъ
голова
голуби
сапоги
пирогы



дуга.
дуги

Гуси съшли на лугъ

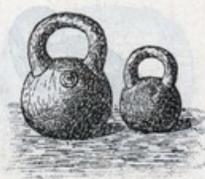
У Пети ноги были сухи, а у меня ноги были сыры. Я сушу ноги на печи.

На лугу, возлѣ дома было болото. На болото съшли гуси. Гуси были съры. Гони ихъ, Ваня, къ дому.

Попала мышка въ ловушку. Дѣти посадили мышку въ окно, за раму. Они кормили мышку, но она ѣла мало, сидѣла и болѣла. Дѣти пустили мышку.



г . . . и



. и . .

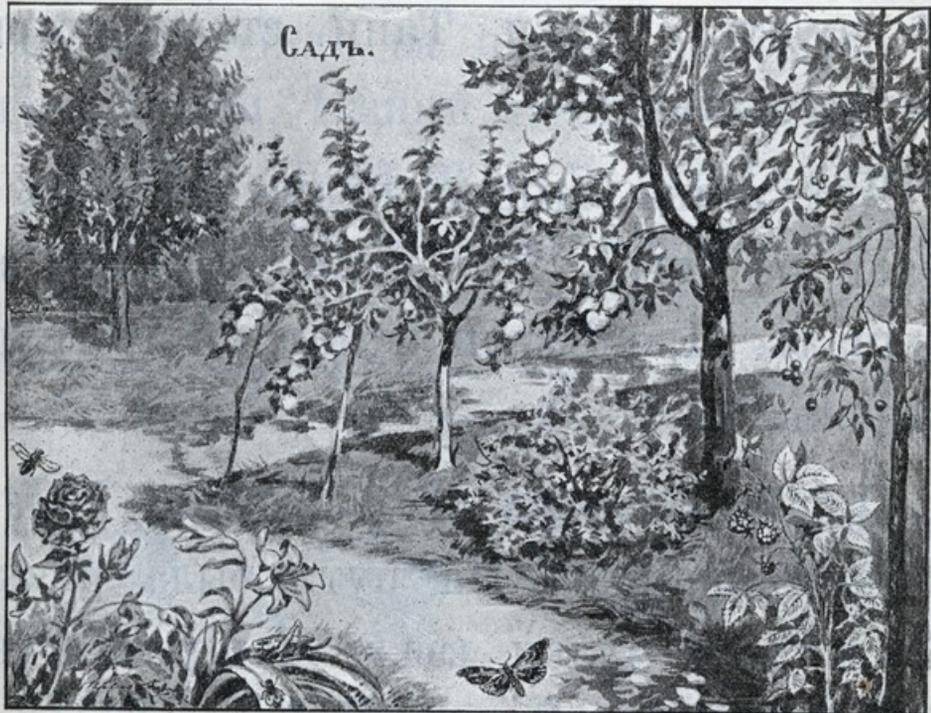


с . . о г .



д . . е . ъ

ДЛЯ БЕСѢДЪ





сливы

крыса

грибы

крыша

шляпа

крыло

Гриша

школа

ключи

столы

грива

стадо

звѣри

стога

пчела

труба

плита

сторона

плечо

глаза

двери

блюдо

спина

дрова

стѣна

свѣча

слѣды

плоты

Мама, купи мнѣ нитокъ, я свяжу Танѣ чулки. Чулки Тани стали стары. Видны пятки.

Два волка вышли прямо на меня и стали на бугрѣ. Мнѣ стало жутко. Я закричалъ. Прибѣжали мужики и прогнали волковъ.

Пошла Катя въ лѣсъ и взяла Машу. Маша была мала. На пути была рѣчка. Катя сняла чулки, взяла Машу на руки и перешла на ту сторону.

Ё



ё

Ёлка



Ёжъ

ёжикъ

Ели

ёлка

село

сёла

вель

плетка

тёсь

мёлъ

нёсь

пёсь

Алёша

слёзы

ёжъ

тёлка

лёнъ

котёлъ

Серёжа

пчёлы



Орёлъ.

Орлы.

Дѣдъ принёсъ мѣду. Мама дала мѣду Серёжѣ и Лёшѣ.

Быль у Серёжи ёжикъ. Серёжа самъ нашель его въ лѣсу. Ёжикъ былъ боленъ. Серёжа ходилъ за нимъ, давалъ ему молока, булки. Ёжикъ любилъ Серёжу.

Не сиди сложа руки, не будетъ и скуки.

Собака лаетъ, а пѣтухъ? а ворона? а змѣя?

ё ё жъ жёлчь



о . . . ъ



. . . ъ .



п . . . бл



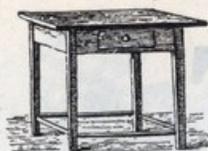
. е . ъ . а



слонъ
глазъ
стулъ
прудъ
дворъ
кротъ



грибъ
хлѣвъ
крюкъ
крикъ
блинъ
грачъ



столь
слухъ
громъ
скоть
стукъ
бродъ



волкъ
воскъ
шесть
кусть
мость
пость

Дѣти на рѣкѣ.

Пришла зима,
но было тепло.
Выпало много
снѣгу. Дѣти иг-
рали на рѣкѣ.
Взяли они снѣ-



гу, клали изъ
него куклу. Ру-
ки у нихъ зя-
бли, зато кукла
вышла на сла-
ву.

Весна.

Наступила весна. Стало тепло. Потекла
вода. Ваня и Петя сдѣлали лодочки и
пустили лодочки по пруду. Лодочкиплы-
ли, а дѣтямъ было весело.



к . . ж . а



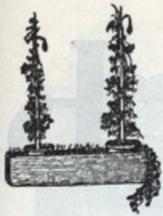
. я . . ш . а



к . . . ш . и



г . у . а



Ц Ц

Цапля



купцы
купца
купцу
лицо

концы
цапля
отецъ
купецъ

цвѣты
птицы
горница
цѣпочка



цѣпи

цѣпъ

жнецъ

конецъ

дворецъ

На болотѣ жили цапли. Одну цаплю унесла лисица. Мужики поставили капканъ, и лисица попала въ него.

Была у Сени собачка. Звали собачку Жучка. Разъ Сеня пошелъ въ лѣсъ за грибами и взялъ съ собою Жучку. Сеня далъ Жучкѣ въ зубы корзину. Жучка была рада; ухватила корзину и побѣжала впередъ.



Ц Ц Цвѣты цвѣтутъ.



. в . . .

к а

к и

е . и

Ъ



Ь

конъ

конь

цѣпъ
цѣпь
мѣль
мель
быль
быль

хоръ
хорь
уголь
уголь
карась
сухарь

корень
маляръ
ремень
хорекъ
ладонь
котель

лошадь
печаль
кучеръ
ноготь
пирогъ
полдень

Учитель училъ Лизу. Лиза не лѣнилась, хорошо училась и стала скоро умѣть читать, писать и считать.

Коля.

Тѣтя дала Колѣ каши, а сама ушла. Пришли куры и кошка и стали ѣсть кашу. Коля сталъ гнать ихъ. «Пошли прочь, я самъ хочу кушать».

Косою косятъ, а серпомъ? а ножомъ? а иглою? а перомъ?



.ед.тъд.

о...ь

л.с.очк.

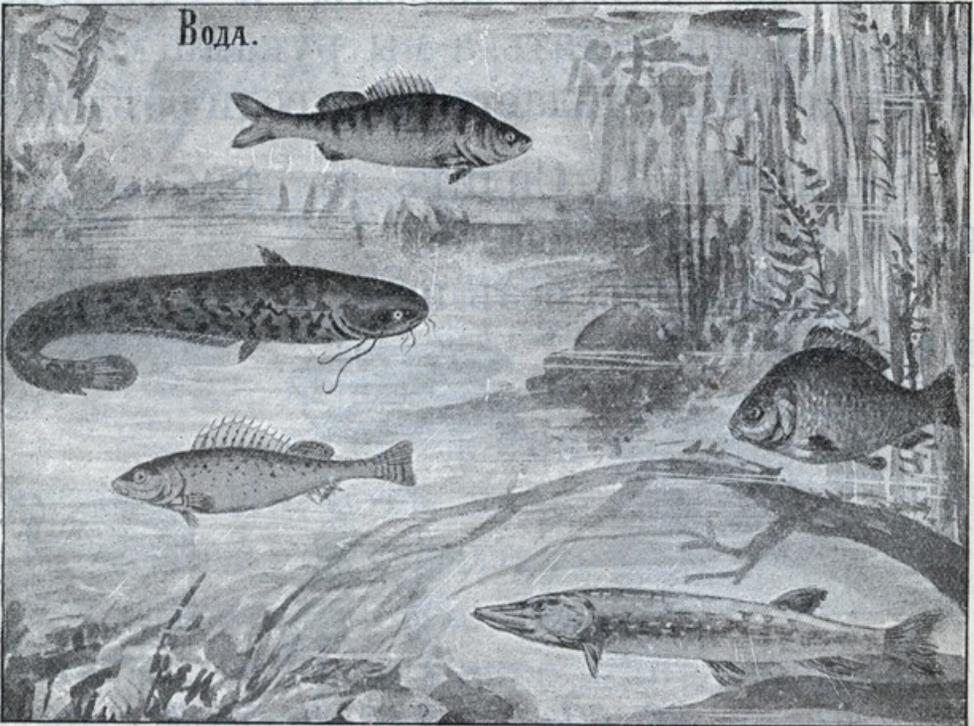
о.е.ь

ДЛЯ БЕСѢДЪ.

Лѣсъ.



Вода.





книж-ка
трав-ка
труб-ка
граб-ли
звѣз-ды

крес-ло
клюк-ва
сказ-ка
пѣс-ня
груз-ди

гнѣз-до
крин-ка
град-ка
друж-ба
шляп-ка

кльѣт-ка
служ-ба
свек-ла
круж-ка
крас-ка



Сидѣла кошка на крышѣ и зорко глядѣла. Сѣла подлѣ кошки птичка. Не сиди близко, птичка, кошки хитры.

Хороша птица перомъ, а человекъ умомъ. Люди пахать, а мы руками махать. Лѣнь добра не дѣлаеть, безъ соли обѣдаетъ.

Загадки: 1) Сидитъ въ темницѣ красная дѣвица.

2) Безъ рукъ, безъ ногъ, а ползеть на батогъ.

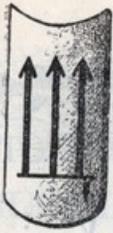


г . . у б .

л е . е д .

п . в . и . ъ

ж . . а в . ь



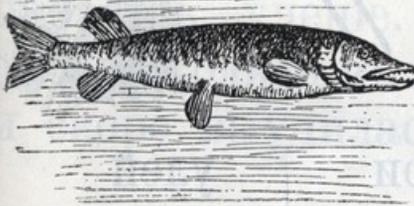
Щ



Щ

Щы

лещъ



щука

щи	гуща
пища	щепка
щука	клевщъ
щека	щавель
щетка	ямщикъ



лещи.

Весною дѣти ходили въ рощу и нащипали щавеля. Мама сварила изъ щавеля щи.

Щука хищная рыба.

Орёлъ и кошка.

За деревнею весело играла кошка со своими



котятами. Но вотъ налетѣлъ орёлъ и ухватилъ одного котѣнка. Кошка



вцѣпилась въ орла. Скоро кошка повалила орла на землю и откусила ему голову.



я . е . и . а

. и . . ы

щ . . . а

. у . .



і Й и



лилія
линія
чтеніє
сіянніє

іюнь
іюль
Илія
Марія

мои
мой
свои
свой

улей
рай
рой
сарай

Лейка. Чайка. Хозяйка. Бойкій. Нищій.
Пріють Тихій. Соловей. Урожай. Воробей.



Не лай, Шарикъ, не пугай
ребягъ. Лучше съ ними играй,
бѣгай и ихъ догоняй.

Юі
и і Іюль юлія
мои мой



ш . й . а

. ай . . . ъ

. . . ій

. ей . .

Т а н я.

Таня очень любила чтение и пѣніе и все просилась въ школу. Мать отвела Таню въ школу. Послѣ Успенія въ школѣ началось ученіе. Таня охотно ходила въ школу и скоро выучилась читать и писать.



Сестра и братъ.

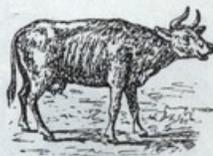
Маша играла Петинѣй игрушкой и какъ-то сломала ее.

— Вотъ я тебя!—закричалъ на Машу Петя, сжалъ кулаки и бросился на Машу.

— А я тебя поцѣлую!—сказала Маша брату.

Петя остановился. Личико у него прояснилось, глазки заблестѣли, и онъ сказалъ:

— И я тебя поцѣлую!—И Петя крѣпко обнялъ и поцѣловалъ Машу.

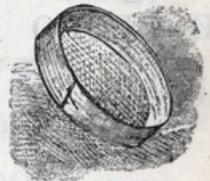


л . . . д .	п . х . . в	. о	дѣ . оч . .
бѣ . и . .	. а . е . ъ	м . ч и . . е . .

Слѣпой и хромой.

Шли по дорогѣ слѣпой и хромой. Попался имъ на пути ручей, они задумались какъ имъ перейти. Слѣпой посадилъ хромого на плечи и такъ оба перешли черезъ ручей.

ЗАГАДКИ. 1) Хожу на головѣ, хотя и на ногахъ. 2) Новая посуда, а вся въ дырахъ.



Ф ф



Ф

Фонарь

гра-финь
фи-линъ
коф-та

Мар-ѳа
У-фа
ко-фе

Фо-ка
фун-ты
гри-фель

Фе-доть
Фе-доръ
Тимо-ѳей

На тебѣ, Феня, денегъ. Сходи въ лавку, купи фунтъ сахару и два фунта кофе.



. 0 . . . б

ф . . . в

гр

. . . . в

ДЛЯ БЕСѢДЪ





ЛЮ
ПЮ
ВЮ
ШЮ
ЛВЫ

Семья
бѣлье
перья
колья
ученье

Свинья
крылья
братья
стулья
друзья

Ульи
муравьи
соловьи
деревья
варенье

Дождь льетъ, какъ изъ ведра. Ученье свѣтъ, а не ученье тьма. Иглой шьютъ, а чашей пьютъ. Мы съѣли пить чай съ вареньемъ.

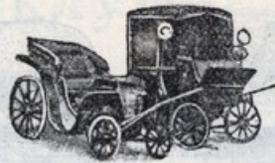
У ручья.

Сошлись ребята у ручья, наносили каменье и сложили ихъ въ ручей. Смазали каменья глиной и сталь у нихъ прудокъ. Пошла изъ прудка вода. Ребята подвели колесо. Вода вертѣла колесо, и дѣти смѣялись. То-то было веселье!

Загадка: 1) Не кустъ, а съ листочками, не рубашка, а сшита.

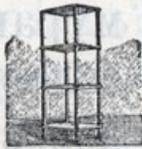


Э



Э

Экипажи



Это
эти
эта

Эхо
этотъ
экій

Экипажъ
этажъ
экономъ

Этажерка

Въ этомъ домѣ во второмъ этажѣ живетъ сапожникъ. Эти сапоги мнѣ сшилъ онъ. Это лѣто мы жили въ деревнѣ. Далеко разда-лося эхо. Сани и телѣга—это экипажи.

*Э Это здание въ
три этажа.*



по...ой
ш.е.ѣ

л...очка
лов...
м.ш.у

...я.ѣ
...ѣ.и..

м...ь.и..
лов...
р...

Лиса и мышки.



Жили мышки на полѣ во-
злѣ рѣки. Весною вода зато-
пила поле. Мышки побѣжали
на опушку лѣса.

Тамъ жила лиса. Хорошо ли-
сѣ; она ѣла мышекъ и была
весела и жирна.



Сѣздъ

вѣздъ

подѣздъ

разѣздъ

вѣхать

объемъ

подъемъ

объявленіе

объясненіе

сѣдатель

сѣхать

вѣхать

Сѣли мы обѣдать. Мать подала на столѣ
супъ и картошку. Весь обѣдъ мы сѣли,
а обѣдки отдали собакѣ жучкѣ.

Загадка: По землѣ ходитъ,
неба не видитъ, ничего не бо-
леть, всё стонетъ. Кто такое?



во . о . в .

... л . я

... мья

... ав . и

Чижи́чекъ.

Весело пѣлъ на вѣткѣ маленькій чижи́чекъ. Но вотъ дѣти поймали чижи́чку и посадили въ клѣтку. Чижи́чку было тяжело; онъ пересталъ пѣть и ничего не ѣлъ. Жалко стало дѣтямъ чижи́ка и они выпустили его на волю. Чижи́чекъ сѣлъ на ближнее дерево и запѣлъ.



Загадка. Маленькій, удаленькій сквозъ землю прошелъ, красную шапочку нашелъ.



Скрипка
струна
стволы
строка
сумма

Скворецъ
стрѣла
страхъ
струя
суббота

Стрекоза
стрижъ
стрѣлка
стряпня
поддевка

Сбруя
стрички
стряпаю
скриплю
Аннушка



б . б . ш . а д ѣ . о ч к .
в я . е . ъ к т ѣ
чу . . . ъ се . . . у

л . . . д .
. в . . .

м . л ь . и . .
. . . е . .

РУССКАЯ АЗБУКА.

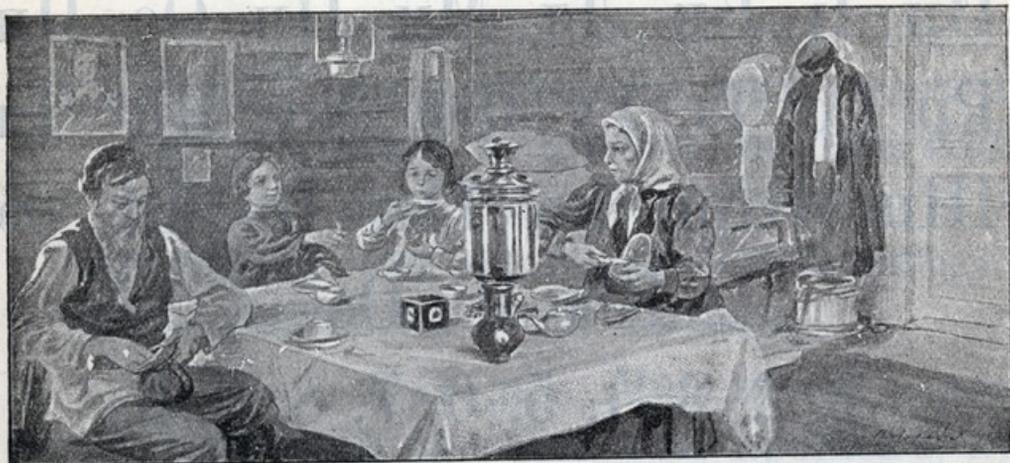
Аа Бб Вв Гг Дд Ее Жж Зз
Ии Іі Кк Лл Мм Нн Оо Пп
Рр Сс Тт Уу Фф Хх Цц Чч
Шш Щщ Ъъ Ыы Ьь Ъѣ Ээ
Юю Яя Өө

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0.

Аа Бб Вв Гг Дд Ее
Жж Зз Ии Кк Лл
Мм Нн Оо Пп Рр Сс
Тт Уу Фф Хх Цц
Чч Шш Щщ Ъѣ Ээ Юю
Яя Өө ыы

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ? !

Въ семьѣ.



Кто лучше всѣхъ.

Въ толпѣ, на ярмаркѣ заблудилось дитя. Бѣгаетъ, кричитъ, ищетъ мать. Народъ спрашиваетъ у ребенка: «Какая же твоя, мама, дѣточка?» А дитя сквозь слезы отвѣчаетъ: «Развѣ вы не знаете? Моя мама та, что лучше всѣхъ».

Какъ Таня любила свою маму.

Таня бѣжала, упала и сильно ушибла ногу. «Вставай»,—сказала ей сестра.—«Не могу»,—отвѣчала Таня со слезами. Дѣвочку подняли и понесли домой. Дорогой она горько плакала и стонала. Принесли Таню домой. Танина мать всплеснула руками и тоже заплакала. Дѣвочка увидѣла, что мама плачетъ и замолчала. Сестра спросила ее: «Развѣ тебѣ не больно?»—«Очень больно, да мнѣ маму жаль», отвѣчала Таня.

Вмѣстѣ тѣсно, а врозь скучно.

Говорить братъ сестрѣ: «Не тронь моего волчка!»
Отвѣчаетъ сестра брату: «А ты не тронь моихъ куколъ». Дѣти разсѣлись по разнымъ угламъ, но скоро имъ стало скучно.

Дѣтская игра.

По травѣ, въ рубашкахъ бѣлыхъ, скачутъ босикомъ два мальчишка загорѣлыхъ на прутахъ верхомъ. Крупный потъ съ нихъ градомъ льется, и лицо горитъ; звучный смѣхъ ихъ раздается, голосокъ звенить. «Ну, катай на перегонки!» А на шалуновъ съ тайной завистью дѣвчонка смотритъ изъ кустовъ.

Обида.

Прибѣжалъ Митя въ садъ, выхватилъ у своей маленькой сестры Тани куклу и поскакалъ съ куклою по саду, верхомъ на палочкѣ. Таня стояла и плакала.

Выбѣжалъ изъ дому старшій братъ, Сережа. Сережѣ показалось весело возить куклу по саду, и онъ отнялъ у Мити куклу и лошадь.

Митя побѣжалъ жаловаться отцу, а отецъ сидѣлъ у окна и всё видѣлъ.

Что сказалъ Митѣ отецъ?

Дѣдушка и внуки.

«Дѣдушка, голубчикъ, сдѣлай мнѣ свистокъ!» «Дѣдушка, найди мнѣ бѣленькій грибокъ!» «Ты хотѣлъ мнѣ нынче сказку рассказать!» «Посулилъ ты бѣлку, дѣдушка, поймать». «Ладно, ладно, дѣтки, дайте только срокъ, будетъ вамъ и бѣлка, будетъ и свистокъ!»



Машино занятіе.

У Маши была синяя и бѣлая бумага. Вырѣзала Маша изъ бѣлой бумаги курицу и цыплятокъ и наклеила ихъ на синюю бумагу. Вышло очень хорошо. Потомъ вырѣзала Маша коровку и лошадку и тоже наклеила на синюю бумагу. Разъ вырѣзала она изъ разныхъ бумажекъ дѣвочку: юбку у нея сдѣлала красную, кофту синюю, а башмаки желтые. Наклеила Маша эту дѣвочку на бѣлую бумагу. То-то было хорошо!



Отецъ заболѣлъ.

Заболѣлъ отецъ, а дѣти были всѣ малыя. Некому стало зарабатывать деньги, а какіе припасы были, всѣ вышли. Нечѣмъ стало семьѣ кормиться. Пошелъ старшій Вася къ богатому сосѣду работы просить. «Куда же ты годенъ»,—говоритъ сосѣдъ: «малъ ты еще работать». «Я буду стараться, дядя»,—просилъ мальчикъ: «мнѣ и денегъ не надо, только посылай домой хлѣбца, а то отецъ скучаетъ». Полюбился Вася сосѣду. Взялъ его сосѣдъ на работу.

Сиротка.

Сиротой остался Ваня, сиротою круглымъ. Некому сиротиночку кормить-поить; некому сиротиночку обуть-одѣть. У сиротки головка нечесаная, у сиротки рубашка невымытая. Кто его, бѣднаго, приголубить? Кто его на ночь перекрестить, въ теплую постельку уложить? Кто его, малаго, отъ худа укроетъ, уму-разуму научить?

Вася и нищій.

У Васи было четыре копейки. Онъ пришелъ въ лавку, купилъ сайку и ему дали сдачи копейку. Онъ пошелъ домой.

«Подайте, Христа ради»,—сказалъ нищій.

Васъ жалко было дать сайку. Онъ далъ копейку. Потомъ ему жаль стало нищаго. Онъ вернулся и отдалъ нищему сайку.

Молитва.

Тихо въ комнатѣ. Лампада озаряетъ мракъ ночной. И дитя молитву шепчетъ подлѣ матушки родной. Маму, Боже, ты помилуй, папу, братцевъ и меня. Дай намъ въ счастье свѣтломъ встрѣтить утро радостнаго дня.

Правда всего дороже.

Мальчику подарили топорикъ. Ребенокъ былъ радъ подарку и рубилъ все, что попадало подъ руку. Онъ надрубилъ даже деревцо, посаженное его отцомъ. Когда отецъ увидалъ испорченное дерево, онъ опечалился и спросилъ сына: «Кто надрубилъ мое деревцо? Я хочу строго наказать виновнаго!»—Мальчикъ отвѣчалъ:—«Накажи меня: это сдѣлалъ я».—Отецъ сказалъ:—«Это дерево очень дорого мнѣ, но твоя правдивость всего дороже!» И онъ обнялъ сына.



Не все для себя.

Сажалъ какъ-то старикъ маленькія яблони. Шелъ мимо прохожій и говоритъ: «Зачѣмъ тебѣ эти яблони? Ты не доживешь, пока онѣ вырастутъ». Ничего не отвѣчалъ старикъ и молча продолжалъ

свою работу. Много лѣтъ прошло. Старикъ умеръ. Яблони выросли большія; много на нихъ было яблокъ. Ъли люди эти яблоки и поминали добромъ старика.

Отецъ и сыновья.

Отецъ часто говорилъ сыновьямъ, чтобы они жили въ согласіи; дѣти не слушались. Вотъ онъ принесъ вѣникъ и говоритъ: «Сломайте».

Бились-бились сыновья: не могли сломать. Тогда отецъ развязалъ вѣникъ и велѣлъ ломать по одному пруту. Сыновья легко переломали всѣ прутья.



Въ школу.



Ванѣ пошелъ уже девятый годъ. Пора ему и за букварь. Потолковали отецъ съ матерью, сшили Ванѣ новую одежду и отвели его въ школу. Въ школѣ учитель спросилъ, сколько Ванѣ лѣтъ, записалъ его въ книжку и посадилъ на скамейку вмѣстѣ съ другими дѣтьми. Съ того дня сталъ Ваня ходить въ школу—грамотѣ учиться, уму-разуму набираться.



Приглашеніе въ школу.

Дѣти, въ школу собирайтесь, пѣтушокъ пропѣлъ давно! Попроворнѣй одѣвайтесь, смотрите солнышко въ окно. Человѣкъ и звѣрь, и пташка, всѣ берутся за дѣла, съ ношей тащится букашка, за медкомъ летитъ пчела. Ясно утро. Весель лугъ. Лѣсъ проснулся и шумитъ. Дятель носомъ тукъ-да-тукъ. Звонко иволга кричитъ. Рыбаки ужъ тащатъ сѣти, на лугу коса звенитъ. Помолясь, за книжку, дѣти: Богъ лѣниться не велитъ!

ДѢТСКІЯ ОЧКИ.

Говоритъ Миша дѣдушкѣ: «Купи мнѣ, дѣдуш-ка, очки: я хочу по-твоему книги читать». — «Хо-рошо, — отвѣчалъ дѣдушка, — я куплю тебѣ очки, только дѣтскія, — и купилъ внуку букварь.

Миша-школьникъ.

Миша учился въ школѣ. Онъ приносилъ изъ школы разныя книжки. Книжки были хорошія: то рассказы про дѣ-тей, то сказки про богатырей, то рассказы про старое время. Миша читалъ вслухъ. Его домашніе слу-шали чтеніе и были рады. Миша писалъ также письма по просьбѣ сосѣдей. Вся деревня любила Мишу.



Грамотей.

Письмецо отъ внука	Только не умѣетъ
Получилъ Федотъ.	Самъ онъ прочитать.
Внукъ его далеко	По дорогѣ мальчикъ
Въ городѣ живетъ.	Вдоль села идетъ,
Что-то пишетъ внучекъ,	Дѣдъ кричитъ: «Ванюша!
Нужно дѣду знать,	На, прочти-ка вотъ».

Всѣ за работой.

«Не хочу я сегодня итти въ школу, лучше пойду погуляю!» рѣшилъ мальчикъ и побѣжалъ въ поле.



Скоро ему стало скучно одному. Вотъ видитъ онъ лошадку и гово-ритъ: «Лошадка, лошадка! пойдѣмъ со мною; погуляемъ и поиграемъ».

— «Нѣтъ, — отвѣчала лошадка: — мнѣ гулять

некогда, мнѣ играть недосугъ. Надо поле пахать, хозяину хлѣбъ добывать. Гуляй одинъ».

Видитъ мальчикъ пчелку. Онъ къ ней: «Пчелка, пчелка! — поиграй со мною».

— «Нѣтъ, — жужжитъ пчелка: — до игры ли мнѣ? Надо воску надѣлать; надо медъ собирать. Гуляй ужъ ты одинъ».

Зоветъ мальчикъ птичку: «Птичка, птичка! — поиграй хоть ты со мною!»

— «Нѣтъ, — отвѣчаетъ птичка: — мнѣ играть недосугъ. Надо мушекъ ловить, червячковъ таскать, дѣточекъ кормить».

Задумался мальчикъ и пошелъ скорѣе въ школу.



Среди друзей—животныхъ.

Кто это?

Живетъ всегда въ домѣ. Головка у него круглая; шубка атласная; глазки горятъ, какъ огоньки; усы рѣдки, да длинны; уши малы, да чутки; ножки коротки, да цапки. Днем онъ на солнышкѣ лежитъ, чудныя сказки говоритъ; ночью бродитъ, на охоту ходитъ.



Бишка.

«А ну-ка, Бишка, прочти, что въ книжкѣ написано!» — говоритъ мальчикъ своему пріятелю — собачкѣ. Понюхала собачка книжку, да и прочь пошла. Не мое, ду-



маеть, дѣло книги читать. Я домъ стерегу, по ночамъ не сплю, лаю, воровъ да волковъ пугаю, на охоту хожу,—будеть съ меня и этого.

Слабаго не обижай.

Митя стоялъ и смотрѣлъ на улицу, гдѣ грѣлся на солнышкѣ большой дворовый песъ Барбось. Къ Барбосу подбѣжала маленькая Моська и стала на него кидаться и лаять: хватала его за огромныя лапы и за морду.



«Погоди-ка, вотъ онъ тебѣ задасть!—сказалъ Митя.—Проучить онъ тебя!»

Но Моська не переставала шалить, а Барбось на это не сердился. «Вотъ видишь ли,—сказалъ Митѣ отецъ.—Барбось добрѣе тебя: онъ не обижаетъ маленькаго. А когда съ тобой начать играть твои маленькіе братья, то непременно дѣло кончится тѣмъ, что ты ихъ обидишь».

Буренушка.



Ужъ какъ я ль мою коровушку люблю!

Ужъ какъ я ль то ей крапивушки нажну!

Кушай вволюшку, коровушка моя;
Ѣшь ты досыта, буренушка моя!

Ужъ какъ я ль мою коровушку люблю!

Сытна поила коровушкѣ налью,

Чтобъ сыта была коровушка моя,

Чтобы сливочекъ буренушка дала.

Лошадь и кучеръ.

Кучеръ кралъ овесъ, который отпускали для лошади, и продавалъ его, а лошадь кормилъ сѣномъ. Зато чистилъ онъ лошадь каждый день: и щеткой и скребницей. А лошадь думаетъ: «Лучше бы ты меня не такъ часто чистилъ, да овса давалъ».



Котъ и козелъ.

Котикъ усатый
По садуку бродить,
А козликъ рогатый
За котикомъ ходить.

Лапочкой котикъ
Моетъ свой ротикъ,
А козликъ сѣдою
Трясетъ бородою.

Два козлика.

Черезъ глубокий ручей была положена узкая дощечка. На срединѣ ея встрѣтились два козлика. Ни одинъ не хотѣлъ уступить дороги другому. Началась драка. Дрались, дрались, да оба и упали въ воду.

Пѣтушокъ.

Пѣтушокъ, пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ,
Маслена головушка,
Шелкова бородушка!
Что ты рано встаешь,
Голосисто поешь,
Ванѣ спать не даешь?



Долгъ платежомъ красенъ.

Пчела упала въ воду и стала тонуть. Голубка сжалилась надъ пчелкой и бросила ей вѣтку.



Пчелка сѣла на вѣтку, и ее прибило къ берегу. Пчелка обсушилась на солнышкѣ и полетѣла въ улей.

Въ другой разъ охотникъ хотѣлъ захлопнуть голубку сѣтью. Пчела увидала это, подлетѣла къ охотнику и укусила ему руку. Охотникъ вскрикнулъ и уронилъ сѣть, а голубка улетѣла.



Птичье гнѣздо.

Дѣти нашли въ саду птичье гнѣздо. Въ немъ сидѣли два птенчика; они были малы и безъ перьевъ. Дѣти взяли ихъ и принесли домой. А отецъ сказалъ дѣтямъ: «Нехорошо вы, дѣтки, сдѣлали: птичка будетъ искать своихъ птенчиковъ и тосковать, а птенчики у васъ помрутъ, вамъ ихъ не выкормить». Дѣтямъ стало жалко птичекъ. Они отнесли ихъ въ садъ и посадили опять въ гнѣздо.

Мальчики и лягушки.



Мальчики играли у пруда и увидали въ водѣ много лягушекъ. Они набрали камней и принялись швырять камнями въ лягушекъ. Дѣтямъ было очень весело.

Шла мимо старушка и сказала: «Перестаньте, дѣти, камнями швырять: вамъ это забава, а лягушкамъ смерть».

Два товарища. (Басня).

Одинъ разъ шли лѣсомъ два товарища и встрѣтили медвѣдя. У одного изъ друзей было ружье, и онъ бросился въ сторону, взлѣзъ на дерево, на самую вершину, и притаился, а другой остался на дорогѣ. Что тутъ дѣлать? Вспомнилъ онъ, что медвѣди рѣдко трогаютъ мертвыхъ, упалъ наземь и притворился мертвымъ. Медвѣдь подошелъ къ нему и сталъ обнюхивать, а онъ и дыханіе затаилъ. Медвѣдь обнюхалъ его и отошелъ.



Когда звѣрь скрылся, товарищъ съ ружьемъ слѣзъ съ дерева и спрашиваетъ: «Ну, что, братъ, тебѣ медвѣдь на ухо шепталъ?»

— Медвѣдь сказалъ мнѣ, что плохи тѣ люди, которые въ бѣдѣ оставляютъ товарища! — отвѣчалъ тотъ.

Козлятки и волкъ.

Жила-была коза. Сдѣлала она себѣ въ лѣсу избушку и наплодила дѣтокъ. Каждый день коза уходила за кормомъ. Сама уйдетъ, а дѣткамъ велитъ крѣпко-накрѣпко запереться и двери никому не отпирать. Воротится коза домой, постучитъ рожками въ дверь и запоетъ:

Козлятушки, дѣтятушки,
Отопритесь, отворитесь!
Ваша мать пришла,
Молочка принесла.



Козлятки услышатъ мать и отопрутъ ей дверь. Она накормитъ ихъ и опять уйдетъ пастись.

Подслушалъ козу волкъ и, когда она ушла, подошелъ къ двери избушки и запѣлъ толстымъ, претолстымъ голосомъ:

Вы, дѣтушки, вы, батюшки,
Отомкнитея, отворитея!
Ваша мать пришла,
Молока принесла.

Козлятки выслушали волка и говорятъ: «Слышимъ, слышимъ! Не матушкинымъ голосомъ поешь: матушка поетъ тоньше и не такъ причитываетъ», — и не отворили двери волку.

Пришла мать и похвалила дѣтокъ, что ее послушались: «Умницы вы, дѣточки, что не отперли волку, а то бы онъ васъ съѣлъ».



Образцы лѣшки.



Церковнославянскія буквы.

Азь	Буки	Вѣди	Глаголь	Добро	Есть	Живѣте	Зѣло	Земля	Иже	І
Ѧ	Ѣ	Ѧ	Г	Ѧ	Ѧ	Ж	Ѧ	Ѧ	И	І
Како	Люди	Мыслѣте	Нашъ		Онъ	Покой	Рцы	Слово	Твердо	
К	Л	М	Н	Ѡ	Ѧ	П	Р	Ѧ	Т	
Укъ	Фертъ	Хѣръ	Цы	Червь	Ша	Ща	Ерь	Еры	Ерь	
Ѧ	Ѧ	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	
Ять	Ю	Я	Мал. Юсь	Отъ	Ѧта	Ижица	Кси	Пси		
Ѧ	Ю	Ѧ	Ѧ	Ѧ	Ѧ	Ѧ	Ѧ	Ѧ	Ѧ	

Богъ. дѣти. Жизнь. люди. Рѣки. Инокъ. Сѣнокъ. Юноша.
 Рѣкъ. Довѣд. Книги. дѣто. Милость. Свѣтъ. Тѣло. Миръ
 всѣмъ. Филиппъ. Хищницы. Нозн. Жито. Зовъ. Грѣхъ. Хлѣвъ.
 Чинъ. Громъ. Борисъ. Риза. Цвѣтъ. Мѣсто.

Церковнославянскія буквы, не похожія на русскія.

оу—у	Ѡ—Ѧ	Ѧ—Ѧ	Ѧ—Ѧ	Ѧ—Ѧ
Ѧ—у	Ѧ, Ѧ—Ѧ	Ѧ—Ѧ	Ѧ—Ѧ	Ѧ—Ѧ

Любѣи брата своего, во свѣтъѣ превывѣтъ, и соблазна
 въ немъ нѣтъ; а ненавѣдѣи брата своего, во тѣмъ ѣтъ, и во
 тѣмъ ходитъ.

Аще кто речѣтъ¹⁾ Ѧ люблю Бога, а брата своего нена-
 вѣдитъ, лѣжь ѣтъ.

Речѣ Господь своимъ оученикомъ: Иже аще хощѣтъ въ бѣсѣ
 вѣти вѣщій²⁾, да вѣдѣтъ всѣмъ слугѣ.

Блаженн милостивѣи, Ѧко тѣи помиловани вѣдѣтъ.

1) Речѣтъ—скажетъ; 2) вѣщій—большой, старшій.

† простое титло.	Ѧ глаголь-титло.	Ѧ онъ-титло.
Ѧ слово-титло.	Ѧ добро-титло.	Ѧ рцы-титло.

Славянскія слова подъ титлами.

Богъ. Духъ. Господь. Исусъ. Нашъ. Крестъ. Смерть. Нынѣ. Отець. Святъ. День.
 БѢЪ. ДХЪ. ГДЪ. ИСУЪ. НИШЪ. КРѢЪ. СМѢЪ. НИНѢ. ОУЦЪ. СЪТЪ. ДНЬ.
 Мати. Молитва. Евангеліе. Пророкъ. Царствіе. Предтеча. Глаголю. Учитель.
 ЯТН. ЯЛТВА. СЪЛІЕ. ПРРОКЪ. ЦРѢТВІЕ. ПРѢТЕЧА. ГЛГОЛЮ. ОУЧТЪЛ.
 Человѣкъ. Ученикъ. Христось. Благъ. Слава. Блаженъ. Давидъ. Ангель.
 ЧЛВѢКЪ. ОУЧНІКЪ. ХРѢТОСЪ. БЛГЪ. СЛВА. БЛНЪ. ДВДЪ. АНГЛЪ.
 Воскресеніе. Израиль. Рождество. Марія. Небесный. Іерусалимъ. Престоль. Младенець.
 ВОСКРІІЕ. ІІЛЬ. РЖТВО. ЯРІА. НБНЪ. ІЕРЛІМЪ. ПРѢОЛЪ. ЯЛНЦЪ.

МОЛИТВЫ.

Во имя Оца и Сна и Сѣго ДХа, аминь.

Гди Иисе Хрѣте, Сне Бжій, помилди мѧ грѣшнаго.

Слава Оцѣ, и Снѣ, и Сѣгомѣ ДХѣ, и нынѣ и присно, и во
 вѣки вѣковъ аминь.

Сѣтый Бже, Сѣтый крѣпкій, Сѣтый безсмертный, помилди насъ
 (трижды).

Пресвятой Троицѣ.

Пресвѣтѧ Трѣце, помилди насъ: Гди, очисти грѣхи нашѧ:
 яко, прости беззаконіѧ нашѧ: Сѣтый посѣти и исцѣли
 немоци нашѧ, имене Твоегѡ ради.

С в я т о м у Д у х у.

Црю нбный Оутѣшителю душе истинны, иже вездѣ сый
 и всѧ исполняи, сокровнице блгнхъ и жизни подателю, прїиди и
 вселїса въ ны, и очисти ны ѿ всѧкіѧ скверны, и спси, блже,
 души нашѧ.

Пресвятой Богородицѣ.

Бгороднице Дбо, радѣисѧ, блгодѣтнаѧ Ярїе Гдѣ съ Тобою,
 блгословѣнна Ты въ женѧхъ, и благословѣнъ плодъ чрѣва Твоегѡ
 яко спса родилѧ еси души нашихъ.

Молитва Господня.

Оче нашъ, Иже еси на небѣхъ, да стѣи́тсѧ имя Твое, да прійдетъ црѣтвіе Твое: да вѣдетъ воля Твоя, яко на небесѣхъ, и на земли. Хлѣбъ нашъ насущный даждь намъ днесь и остави намъ долги наша, якоже и мы оставяемъ должникомъ нашимъ: и не введи насъ во искушеніе, но избави насъ ѿ лукаваго. Иже Твое естъ црѣтво, и сила, и слава во вѣки. Аминь.

Рождество Христово. Во днѣхъ онѣхъ, изыде¹⁾ повелѣніе ѿ кесаря Августа, написати²⁾ всю вселенную: и идоху³⁾ вси написати, кождо во свой градъ. Изыде же и Иосифъ ѿ Галилеи къ граду Назарета во Иудею, во градъ давидовъ, иже нарицается Виллеимъ, зане⁴⁾ быти емѹ ѿ дома и отечества давидова, написати съ Марією шверченною емѹ женою. Бысть же егда быша чамо, исполнишася днѣ⁵⁾ родити ей; и роди она своего первенца, и повитъ его, и положи его въ яслехъ: зане не бы имъ мѣста во обителѣ⁶⁾.

1) Изыде — вышло; 2) написати — переписать, сделать перепись; 3) идоху — пошли; 4) зане — потому что; 5) исполнишася днѣ — наступило время; 6) во обителѣ — въ гостиницѣ.



Благословеніе дѣтей. Приношаху къ Иисѹ дѣти, да коснетсѧ ихъ¹⁾ оученицы же прецаху²⁾ приносящимъ. Видѣвъ же Иисѹ, негодова, и рече имъ; оставите дѣтей приходити ко мнѣ, и не враните имъ: тацѣхъ³⁾ бо естъ црѣтвіе Бжїе. Аминь⁴⁾ глголю вамъ: иже аще не прійметъ црѣтвіа Бжїа яко отроча, не имать внити въ не. И обѣмъ⁵⁾ ихъ, возложь рѣцѣ на нихъ, благословаша ихъ.

1) Да коснетсѧ ихъ — чтобы коснуться нимъ; 2) прецаху — запрещали; 3) тацѣхъ — таковыхъ; 4) Аминь — истинно; 5) обѣмъ — обнявъ.

